



Bruxelles, 5.12.2018.
COM(2018) 841 final

Verbalna nota

**o Sporazumu o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz
Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju**

POP RATNO PISMO UZ

VERBALNU NOTU O SPORAZUMU O POVLAČENJU UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE IZ EUROPSKE UNIJE I EUROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU

Popratno pismo trećim zemljama

[Pošiljatelj¹] uz izraze dubokog poštovanja vašoj vladi prosljeđuje priloženu verbalnu notu o Sporazumu o povlačenju Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije i Euratoma.

Nadalje, [pošiljatelj] moli da vaša vlada o priloženoj Verbalnoj noti obavijesti druge stranke ili sudionike konvencija/sporazuma/aranžmana kojih je Europska unija potpisnica, stranka ili sudionica i kojih je vaša vlada depozitar ili predsjedatelj.

Priloženu Verbalnu notu potvrdile su države članice Unije, uključujući Ujedinjenu Kraljevinu.

[Pošiljatelj] i ovom prilikom vašoj vladi šalje izraze svojeg najdubljeg poštovanja.

Popratno pismo međunarodnim organizacijama

[Pošiljatelj²] uz izraze dubokog poštovanja vašoj organizaciji prosljeđuje priloženu verbalnu notu o Sporazumu o povlačenju Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije i Euratoma.

Nadalje, [pošiljatelj] moli da relevantno ili nadležno tijelo vaše organizacije o priloženoj Verbalnoj noti obavijesti druge stranke ili sudionike konvencija/sporazuma/aranžmana kojih je Europska unija potpisnica, stranka ili sudionica i kojih je vaša organizacija depozitar ili tajništvo.

Priloženu Verbalnu notu potvrdile su države članice Unije, uključujući Ujedinjenu Kraljevinu.

[Pošiljatelj] i ovom prilikom vašoj organizaciji šalje izraze svojeg najdubljeg poštovanja.

¹ U državama u kojima postoji akreditirana delegacija EU-a, to je voditelj Delegacije EU-a, ako Delegacije nema, predstavnik institucija Unije.

² U državama u kojima postoji akreditirana delegacija EU-a, to je voditelj Delegacije EU-a, ako Delegacije nema, predstavnik institucija Unije.

VERBALNA NOTA O SPORAZUMU O POVLAČENJU UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I
SJEVERNE IRSKE IZ EUROPSKE UNIJE I EUROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU

1. Vlada Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske („Ujedinjena Kraljevina”) obavijestila je 29. ožujka 2017. Europsko vijeće o namjeri Ujedinjene Kraljevine da se povuče iz Europske unije („Unija”) i Europske zajednice za atomsku energiju („Euratom”) u skladu s člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji. Stoga će Ujedinjena Kraljevina 30. ožujka 2019. prestati biti država članica Europske unije i Euratoma.
2. U skladu s člankom 50. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji, Unija i Euratom i Ujedinjena Kraljevina potpisali su [DATUM] sporazum o aranžmanima za povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije i Euratoma („Sporazum o povlačenju”)³. Sporazum o povlačenju stupit će na snagu 30. ožujka 2019., nakon što ga Ujedinjena Kraljevina ratificira, a Unija i Euratom zaključe.
3. Zbog specifičnosti povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije i Euratoma, u Sporazumu o povlačenju predviđa se vremenski ograničeno prijelazno razdoblje tijekom kojega se pravo Unije, osim u određenim vrlo ograničenim iznimkama, primjenjuje na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini i da se svako upućivanje na države članice u pravu Unije, uključujući pravo koje provode i primjenjuju države članice, tumači tako da uključuju Ujedinjenu Kraljevinu.
4. Unija i Euratom i Ujedinjena Kraljevina složili su se da pravo Unije u smislu Sporazuma o povlačenju obuhvaća međunarodne sporazume koje su sklopili Unija (ili Euratom) ili države članice u ime Unije (ili Euratoma) ili zajedno Unija (ili Euratom) i njezine države članice.
5. Podložno pravovremenoj ratifikaciji i sklapanju Sporazuma o povlačenju, Unija i Euratom obavješćuju stranke međunarodnih sporazuma iz točke 4. da se za potrebe tih međunarodnih sporazuma Ujedinjena Kraljevina tijekom prijelaznog razdoblja smatra državom članicom Unije i Euratoma.
6. Podrazumijeva se da načela utvrđena u ovoj Noti vrijede i za međunarodne instrumente i aranžmane bez pravno obvezujuće snage koje su sklopili Unija ili Euratom te za međunarodne sporazume iz točke 4. koji se privremeno primjenjuju.
7. Odredbe koje se odnose na prijelazno razdoblje utvrđene su u dijelu četvrtom (članci od 126. do 132.) Sporazuma o povlačenju i trebaju se tumačiti u vezi s drugim relevantnim odredbama Sporazuma o povlačenju, posebno s njegovim dijelom prvim.
8. Prijelazno razdoblje počinje 30. ožujka 2019. i završava 31. prosinca 2020., ali je u Sporazumu o povlačenju predviđena mogućnost donošenja jedinstvene odluke o produljenju

³ Sporazum o povlačenju može se pronaći na [poveznica na internetske stranice Komisije: https://ec.europa.eu/commission/brexit-negotiations/negotiating-documents-article-50-negotiations-united-kingdom_en] [poveznica na Službeni list i Odluku Vijeća o potpisivanju Sporazuma o povlačenju

prijelaznog razdoblja za najviše 24 mjeseca. O mogućem produljenju Unija i Euratom obavijestit će novom Verbalnom notom.

9. Na kraju prijelaznog razdoblja Ujedinjena Kraljevina više neće biti obuhvaćena međunarodnim sporazumima iz točaka 4. i 6. Time se ne dovodi u pitanje status Ujedinjene Kraljevine u vezi s multilateralnim sporazumima u kojima Ujedinjena Kraljevina sudjeluje u svoje ime.